

## Fiche technique produit

Fiche n° : F1.605.02 - Rév. : A, page 1 sur 2

Date : Septembre 2006

FieldQ

# Options de module pneumatique

## Contrôle de vitesse sur les actionneurs FieldQ

Deux options de contrôle de vitesse intégrées sont disponibles :

### A Étranglement de contrôle de vitesse unidirectionnel

Cet étranglement contrôle uniquement le flux d'air évacué d'une chambre d'air et limite la vitesse de la course d'ouverture ou de fermeture (voir tableau "Configuration du contrôle de vitesse").

Il est composé de :

- 1 Cache écrou
- 2 Étranglement principal avec vis positionnée
- 3 Compteur chargé par ressort

### B Étranglement de contrôle de vitesse bidirectionnel

Cet étranglement contrôle uniquement le flux d'air entrant et sortant d'une chambre d'air et limite la vitesse de la course d'ouverture et de fermeture simultanément (voir tableau "Configuration du contrôle de vitesse"). Il est composé de :

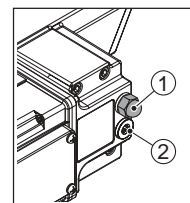
- 1 Cache écrou
- 2 Étranglement principal avec vis positionnée.

### Remarque :

Avec le contrôle de vitesse bidirectionnel, il est impossible de définir le deux temps de cycle de course de façon égale. Les temps de cycle de course réels dépendent de la charge réelle sur l'actionneur durant les différentes courses.

### Contrôle de vitesse sur les actionneurs à rappel ressort

Sur les actionneurs à rappel ressort, seule la chambre d'air centrale est pressurisée et ventilée. Par conséquent, l'étranglement unidirectionnel ou bidirectionnel doit être monté dans l'orifice correspondant à l'orifice de la chambre d'air centrale (1). L'orifice (2) doit être raccordé.



### Contrôle de vitesse sur les actionneurs double effet

Sur les actionneurs double effet, les chambres d'air extérieure et centrale sont pressurisées et ventilées. Par conséquent, les étranglements unidirectionnel et bidirectionnel peuvent être montés sur les orifices (1) ou (2).

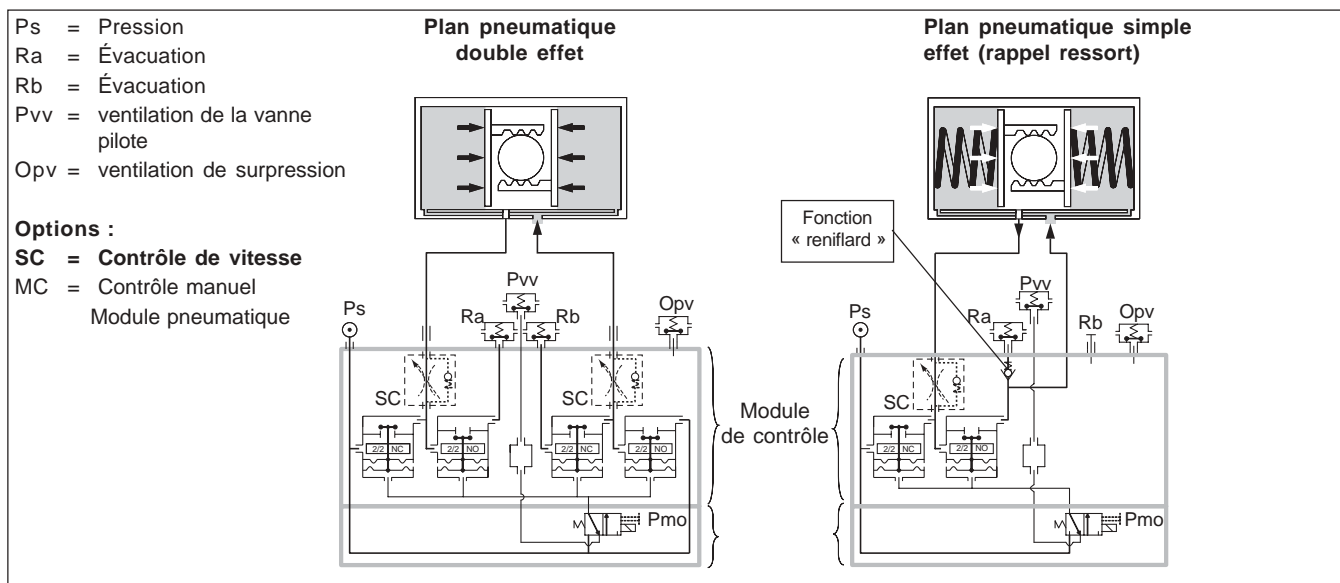
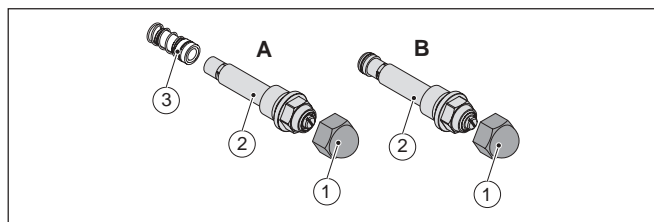
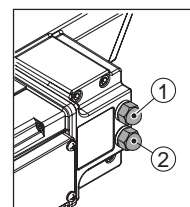


Fig. 5.2



www.FieldQ.com

Copyright © Emerson Process Management. Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Des fiches techniques mises à jour sont disponibles sur notre site Web [www.FieldQ.com](http://www.FieldQ.com) ou auprès de votre centre d'automatisation des vannes :

Amérique : +1 813 630 2255

(fax +1 630 9449) Europe : +31 74 256 10 10 (fax +31 74 291 09 38) Asie/Pacifique : +65 626 24 515 (fax +65 626 80 028)



**EMERSON**  
Process Management

## Fiche technique produit

Fiche n° : F1.605.02 - Rév. : A, page 1 sur 2

Date : Septembre 2006

FieldQ

### Configuration du contrôle de vitesse (voir tableau ci-dessous)

Comme indiqué, les étranglements peuvent être montés dans l'orifice, pour la chambre centrale(1) ou les chambres extérieures(2).

Le fonctionnement de l'actionneur dépend

- \* de l'action (rappel ressort ou double effet)
- \* du code d'assemblage (ressort à fermer ou ressort à ouvrir)
- \* de l'étranglement appliqué (unidirectionnel ou bidirectionnel).

Consultez le tableau ci-dessous pour sélectionner la configuration du contrôle de vitesse requise.

### Course d'ouverture ou de fermeture

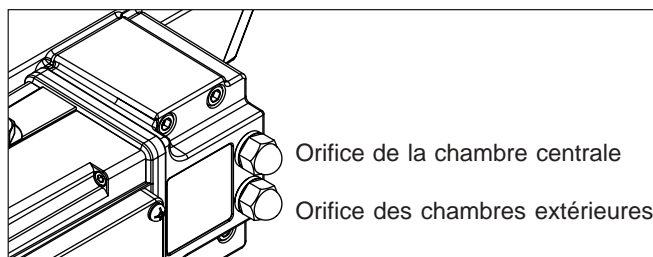
- \* Le code d'assemblage de l'actionneur détermine si la vitesse de la course d'ouverture ou de fermeture est limitée.

### Réglage indépendant de la vitesse de course d'ouverture ou de fermeture

- \* Les vitesses de course d'ouverture et de course de fermeture sur les actionneurs double effet avec deux étranglements unidirectionnels peuvent être définies indépendamment l'une de l'autre.

### Contrôle de vitesse et dimensionnement de l'actionneur

L'installation d'une option de contrôle de vitesse peut perturber le fonctionnement de l'actionneur (comportement de "blocage-dérapiage"). Ce comportement peut survenir lorsque le dimensionnement de l'actionneur est trop petit pour l'application. La sélection d'une taille d'actionneur plus grande résoudra ce problème.



Orifice de la chambre centrale

Orifice des chambres extérieures

Configuration du contrôle de vitesse			Actionneurs à rappel ressort		Actionneurs double effet	
Code option	Étranglement ou Prise	Orifice de la chambre	Ne réussit pas à se fermer (Code CW) Standard	Ne réussit pas à s'ouvrir (Code CC)	(Code CW) Standard	(Code CC)
QP	Prise	Centrale	Pas de contrôle de vitesse	Pas de contrôle de vitesse	Pas de contrôle de vitesse	Pas de contrôle de vitesse
	Prise	Extérieure				
Q1	Unidirectionnel	Centrale	Course dans le sens horaire (fermeture)	Course dans le sens anti-horaire (ouverture)	Course dans le sens horaire (fermeture)	Course dans le sens anti-horaire (ouverture)
	Prise	Extérieure				
Q2	Bidirectionnel	Centrale	Les deux courses sont ajustables simultanément	Les deux courses sont ajustables simultanément	Les deux courses sont ajustables simultanément	Les deux courses sont ajustables simultanément
	Prise	Extérieure				
Q3	Unidirectionnel	Centrale	Non applicable	Non applicable	Les deux courses sont ajustables indépendamment	Les deux courses sont ajustables indépendamment
	Unidirectionnel	Extérieure				
Q4	Prise	Centrale	Non applicable	Non applicable	Course dans le sens anti-horaire (ouverture)	Course dans le sens horaire (fermeture)
	Unidirectionnel	Extérieure				



www.FieldQ.com

Copyright © Emerson Process Management. Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Des fiches techniques mises à jour sont disponibles sur notre site Web [www.FieldQ.com](http://www.FieldQ.com) ou auprès de votre centre d'automatisation des vannes :

Amérique : +1 813 630 2255

(fax +1 630 9449) Europe : +31 74 256 10 10 (fax +31 74 291 09 38) Asie/Pacifique : +65 626 24 515 (fax +65 626 80 028)



**EMERSON**  
Process Management